

GARMIN™

معلومات مهمة للسلامة والمنتج

تحذيرات

- الإشارات على الطريق وما يمكن رؤيته والخرائط لسلامتك، قم دائماً بتسوية أية خلافاً أو أسئلة قبل متابعة التنقل واتبع الإشارات على الطريق.
- قم بتشغيل المركبة دائماً بشكل آمن. لا تلتصق بالوحدة أثناء القيادة وانتبه دائماً إلى كافة ظروف القيادة. قلل الوقت الذي تمضيه وأنت تنظر إلى شاشة الوحدة أثناء القيادة واستخدم المطالبات الصوتية متى كان ذلك ممكناً. لا تدخل الواجهات، أو تغيّر الإعدادات، أو تصل إلى أية وظائف تتطلب استخداماً مطولاً لعناصر التحكم بالوحدة أثناء القيادة. توقف بطريقة آمنة ومشروعة قبل محاولة تنفيذ مثل هذه العمليات.
- تم تصميم الوحدة لتقديم اقتراحات للطريق. إنها غير مصممة لتحل محل حاجة السائق إلى الانتباه لحالات إغلاق الطرق أو حالات الطرق، أو ازدحام السير، أو حالات الطقس، أو غيرها من العوامل التي قد تؤثر على السلامة أو الوقت أثناء القيادة.

إن الإخفاق في تفادي الأوضاع التي يُحتمل أن تكون خطيرة قد يؤدي إلى حادث أو تصادم يقود إلى الوفاة أو إلى إصابة خطيرة.

- عند تركيب الوحدة في مركبة، قم بوضع الوحدة بشكل ثابت لا يعيق مجال الرؤية للسائق للطريق أو يتداخل مع أدوات التحكم الخاصة بالمركبة، مثل عجلة القيادة أو دواسات القدم أو جذوع نقل الحركة. لا تضعها أمام أي كيس هوائي أو فوقه. (راجع الرسم.)



- عند التنقل على الطريق، قم بمقارنة المعلومات المعروضة على الوحدة بعناية مع كافة مصادر التنقل المتوفرة، بما في ذلك المعلومات التي تحصل عليها من

- لا تعرض الوحدة لمصدر حرارة أو لا تضعها في مكان مرتفع الحرارة، أي في الشمس أو في مركبة فارغة خلال نهار حار. لتفادي تعرض الوحدة للخطر، أخرجها من المركبة أو احفظها في مكان لا يتعرض لأشعة الشمس مباشرة، مثل العلبة في لوحة أجهزة القياس.
- لا تحرقها.

تحذيرات البطارية

- في حال لم يتم اتباع هذه الإرشادات، قد تخدم بطارية ليثيوم أيون الداخلية مدة أقصر أو قد تشكل خطر إلحاق الضرر بوحدة GPS و/أو نشوب حريق و/أو احتراقات كيميائية و/أو حصول تسرب المحلول الألكتروليتي، و/أو وقوع إصابة. اتصل بقسم التخلص من النفايات المحلي للتخلص بشكل ملائم من الوحدة/البطارية.

- لدى حفظ الوحدة لمدة محدودة، احفظها ضمن مدى درجات الحرارة التالية:
-٤ إلى ١٤٠ درجة فهرنهايت (٢٠- إلى ٦٠ درجة مئوية)
لدى حفظ الوحدة لمدة طويلة، احفظها ضمن مدى درجات الحرارة التالية: ٣٢ إلى ٧٧ درجة فهرنهايت (٠ إلى ٢٥ درجة مئوية).
- لا تقم بتشغيل الوحدة خارج مدى درجات الحرارة التالية: -٤ إلى ١٣١ درجة فهرنهايت (٢٠- إلى ٥٥ درجة مئوية).
- **ملاحظة:** راجع قسم المواصفات في دليل مالك المنتج لتحديد ما إذا كانت بطارية الليثيوم أيون في منتج Garmin المحدد الخاص بك قابلة للاستبدال.
- إذا كانت هذه الوحدة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون لا يستطيع المستخدم استبدالها أو إعادة شحنها، لا تقم بإزالة أو محاولة إزالة البطارية.
- إذا كانت هذه الوحدة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون يمكن استبدالها أو إعادة شحنها، يجدر أيضاً أخذ التحذيرات التالية بعين الاعتبار:
- لا تقم بإعادة شحن البطارية خارج الوحدة أو بتفكيكها.
- أبقِ البطارية المستخدمة بعيدة عن متناول الأطفال.
- لا تفكك البطارية، أو تثقيها، أو تنتفها.
- لا تستبدلها سوى بحزمة بطارية Garmin الليثيوم أيون. قد يتسبب استخدام بطارية أخرى بخطر وقوع حريق أو انفجار. لشراء بطارية بديلة، راجع وكيل Garmin أو قم بزيارة موقع Garmin على ويب.
- **تحذير:** يحتوي هذا المنتج، وتغليفه، وعناصره على مواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا بأنها تسبب بمرض السرطان، أو تشوهات الولادة، أو قد تؤثر على الأجهزة التناسلية. يتم تقديم هذا الإشعار بالتوافق مع مشروع قانون كاليفورنيا ٦٥. انظر www.garmin.com/prop65 لمزيد من المعلومات.

معلومات هامة

معلومات بيانات الخرائط: تكمن أحد أهداف Garmin في تزويد العملاء برسوم الخرائط الأكثر اكتمالاً ودقة المتوفرة لدينا بأسعار معقولة. نستخدم مزيجاً من مصادر البيانات الحكومية والخاصة، نقوم بتطبيقه في منتجاتنا ورسائل حقوق النشر التي تعرض على المستهلك. تحتوي كل مصادر البيانات افتراضياً على بعض البيانات غير الدقيقة أو غير الكاملة. وفي بعض البلدان، تكون معلومات الخرائط الكاملة والدقيقة إما غير متوفرة أو باهظة الثمن.

إشعار يتعلق بالتركيب على حاجب الريح؛ إشعار خاص للسائقين في كاليفورنيا ومينيسوتا: يمنع القانون السائقين في كاليفورنيا ومينيسوتا من استخدام أجهزة التركيب بالالتصاق على حواجز الريح أثناء تشغيل محركات مركباتهم. تحقق من قوانين ولايتك والقوانين المحلية وقوانين البلد حول تقييدات مشابهة. يجب استخدام لوحة أجهزة قياس Garmin أو خيارات تركيب احتكاك أخرى. لا تتحمل Garmin مسؤولية أية غرامات، أو جزاءات، أو أضرار قد تقع نتيجة تجاهل هذا الإشعار، أو نتيجة أي قانون ولاية أو قانون محلي أو بلدي آخر يتعلق باستخدام الوحدة. انظر قانون السير في كاليفورنيا القسم ٢٦٧٠٨(١)؛ تشريعات Minnesota ٢٥٠٥، القسم ١٦٩.

يتطلب قانون إعادة تدوير النفايات الإلكترونية الخاص بـ كاليفورنيا للعام ٢٠٠٣ إعادة تدوير بعض الإلكترونيات. لمزيد من المعلومات حول ملاءمة هذا المنتج، قم بزيارة الموقع www.erecycle.org.

العناية بالشاشة

قم بتنظيف الشاشة بالماء، أو الكحول الإيزوبروبيلي، أو منظف النظارات: لا تستخدم منظفات تحتوي على النشادر، والتي قد تؤدي غلاف الشاشة.

- إذا كانت الوحدة تملك شاشة لمس، اتبع الإرشادات التالية أيضاً:
- شاشة اللمس معدة للاستخدام بواسطة الأصابع.
- وعلى الرغم من إمكانية استخدام قلم كتابة PDA أيضاً لتشغيل شاشة اللمس، لا تحاول بتاتاً القيام بذلك أثناء تشغيل مركبة.
- لا تستخدم بتاتاً أداة صلبة أو حادة لتشغيل شاشة اللمس، وإلا لننتج ضرر عن ذلك.

الامتثال للجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

تم اختبار هذا المنتج وثبت أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب بموجب الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) للاستخدام المنزلي أو المكتبي. تمت صياغة هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار عند التركيب داخل المنازل، وهو أكثر تشدداً من المتطلبات "الخارجية".

ويخضع تشغيل هذا الجهاز للشروطين التاليين: (١) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، (٢) كما يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل وارد، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

ويولد هذا الجهاز طاقة من ترددات موجات الراديو ويستخدمها ومن الممكن أن يشعها، كما قد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات المعتمدة على موجات الراديو في حال لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان بأن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار في استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، ويمكن تحديد ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

- توصيل الجهاز بمفخذ للتيار الكهربائي على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي توجد عليها وحدة GPS.
- استشارة الوكيل أو تقني راديو/تلفزيون ذو خبرة لطلب المساعدة.

لا يحتوي هذا الجهاز على أية قطع يمكن للمستخدم استعمالها لاحقاً. يجب أن تتم الإصلاحات على يد مركز خدمة مخوّل من Garmin فقط. قد تؤدي الإصلاحات أو التغييرات غير المصرّح بها إلى إلحاق ضرر دائم بالمعدات وإلى إبطال ضمانتك وصلاحياتك بتشغيل هذا الجهاز بموجب الجزء ١٥ من الأنظمة.

التقيّد بمعايير Industry Canada

تتقيّد أجهزة اتصال الراديو من الفئة I بمعيار Industry Canada RSS - ٢١٠. تتقيّد أجهزة اتصال الراديو من الفئة II بمعيار Industry Canada RSS - ٢١٠.

ضمانة محدودة

يُضمن أن منتج Garmin هذا خالٍ من العيوب في المواد أو التصنيع لمدة سنة واحدة من تاريخ الشراء. خلال هذه المدة، ستقوم Garmin، وفق خيارها وحدها، بإصلاح أية مكونات تتخفق في الاستعمال العادي أو استبدالها. ستم هذه الإصلاحات أو الاستبدالات بدون تكلفة على العميل لقاء القطع أو العمالة، شرط أن يتحمّل العميل مسؤولية أية تكلفة نقل. لا تغطي هذه الضمانة الإخفاقات بسبب سوء الاستعمال أو إساءة الاستخدام أو حادث أو أي تغيير أو إصلاح غير مصرّح به.

إن الضمانات والتدابير المُتضمنة فيما يلي هي حصرية وتُحل محلّ كافة الضمانات الأخرى الصريحة أو الضمنية أو القانونية، بما في ذلك أية مسؤولية ناشئة بموجب أية ضمانة أو قابلية تسويق أو ملاءمة لغرض معين، قانونية أو خلافًا لذلك. تمنحك هذه الضمانة حقوقاً قانونية معينة، قد تختلف من دولة لأخرى.

لن تتحمل GARMIN في أية حالة المسؤولية عن أية أضرار عرضية أو خاصة أو غير مباشرة أو تبعية، سواء كانت ناتجة عن استخدام هذا المنتج أو سوء استعماله أو عدم التمكن من استخدامه أو من عيوب في المنتج. إن بعض الدول لا تسمح باستثناء الأضرار العرضية أو التبعية. في هذه الحالة لا تطبق القيود أعلاه عليك.

تحتفظ Garmin بالحق الحصري في إصلاح أو استبدال الوحدة أو البرنامج أو في عرض استرداد كامل لسعر الشراء وفق تقديرها ووحدها. يكون هذا التدبير هو التدبير الوحيد والحصري الخاص بك لأي خرق للضمانة.

للحصول على خدمة الضمانة، اتصل ببائع Garmin المخوّل المحلي أو اتصل بقسم دعم المنتج Garmin Product Support لشحن التعليمات ورقم التعقب RMA. قم بتعبئة الوحدة بعناية مع نسخة عن إيصال الشراء الأصلي المطلوب كدليل على الشراء لتحصل على الإصلاحات بموجب الضمانة. قم بتدوين رقم التعقب بشكل واضح على الغلاف الخارجي للطرد. قم بإرسال الوحدة، مع دفع رسوم الشحن مسبقاً، إلى أية محطة خدمة الضمانة تابعة لـ Garmin.

عمليات الشراء بالمزاد على إنترنت: لا تتأهل المنتجات المباعة على إنترنت للحصول على خصم أو عروض خاصة أخرى من Garmin. لا تُقبل تأكيدات المزداد على إنترنت للتحقق من الضمانة. للحصول على خدمة الضمانة، يُطلب إيصال الشراء الأصلي أو نسخة عنه من البائع الأصلي. لن تستبدل Garmin العناصر الناقصة من أي طرد يتم شراؤه عن طريق مزاد على إنترنت.

عمليات الشراء الدولية: يقدم الموزعون الدوليون ضمانة منفصلة للوحدات التي يتم شراؤها خارج الولايات المتحدة الأمريكية. يقدم الموزع المحلي داخل البلد هذه الضمانة ويكون مسؤولاً عن خدمة وحدتك على الصعيد المحلي. تكون ضمانات الموزع صالحة فقط ضمن نطاق التوزيع المُستهدف. يجب إعادة الوحدات التي يتم شراؤها في الولايات المتحدة الأمريكية أو كندا إلى مركز خدمة Garmin في المملكة المتحدة أو كندا أو تايوان للخدمة.

© 2007 Garmin Ltd. أو شركاتها التابعة

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County,
Taiwan

الهاتف ٨٨٦/٢ ٢٦٤٢ ٩١٩٩
الفاكس ٨٨٦/٢ ٢٦٤٢ ٩٠٩٩

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House,
Houndsdown Business Park,
Southampton, Hampshire,
SO40 9RB UK

الهاتف ٨٧٠ ٨٥٠١٢٤١ (٠) ٤٤٤
(خارج المملكة المتحدة)
٠٨٠٨ ٢٣٨٠٠٠٠

(داخل المملكة المتحدة)
الفاكس ٨٧٠ ٨٥٠١٢٥١ (٠) ٤٤٤

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, USA
الهاتف ٨٢٠-٣٩٧-٨٢٠ (٩١٣) أو
٨٠٠-١٠٢٠ (٨٠٠)

الفاكس ٣٩٧-٨٢٨٢ (٩١٣)

THE WARRANTIES AND REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING ANY LIABILITY ARISING UNDER ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, STATUTORY OR OTHERWISE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

IN NO EVENT SHALL GARMIN BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER RESULTING FROM THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Garmin retains the exclusive right to repair or replace the unit or software or offer a full refund of the purchase price at its sole discretion. SUCH REMEDY SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

To obtain warranty service, contact your local Garmin authorized dealer or call Garmin Product Support for

shipping instructions and an RMA tracking number. Securely pack the unit and a copy of the original sales receipt, which is required as the proof of purchase for warranty repairs. Write the tracking number clearly on the outside of the package. Send the unit, freight charges prepaid, to any Garmin warranty service station.

Online Auction Purchases: Products sold through online auctions are not eligible for rebates or other special offers from Garmin. Online auction confirmations are not accepted for warranty verification. To obtain warranty service, an original or copy of the sales receipt from the original retailer is required. Garmin will not replace missing components from any package purchased through an online auction.

International Purchases: A separate warranty is provided by international distributors for units purchased outside the United States. This warranty is provided by the local in-country distributor and this distributor provides local service for your unit. Distributor warranties are only valid in the area of intended distribution. Units purchased in the United States or Canada must be returned to the Garmin service center in the United Kingdom, the United States, Canada, or Taiwan for service.

© 2007 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, USA
Tel. (913) 397-8200 or
(800) 800-1020
Fax (913) 397-8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House,
Houndsdown Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9RB UK
Tel. +44 (0) 870.8501241 (outside the UK)
0808.2380000 (within the UK)
Fax +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County,
Taiwan
Tel. 886/2.2642.9199
Fax 886/2.2642.9099

If the unit has a touch screen, follow these guidelines as well:

- The touch screen is intended for finger operation.
- Although a PDA stylus may also be used to operate the touch screen, never attempt this while operating a vehicle.
- Never use a hard or sharp object to operate the touch screen or damage may result.

FCC Compliance

This product has been tested and found to comply with Part 15 of the FCC interference limits for Class B digital devices FOR HOME OR OFFICE USE.

These limits are designed to provide more reasonable protection against harmful interference in a residential installation, and are more stringent than “outdoor” requirements.

Operation of this device is subject to the following conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications if not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.

- Connect the equipment into an outlet that is on a different circuit from the GPS unit.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an authorized Garmin service center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and void your warranty and your authority to operate this device under Part 15 regulations.

Industry Canada Compliance

Category I radiocommunication devices comply with Industry Canada Standard RSS-210. Category II radiocommunication devices comply with Industry Canada Standard RSS-310.

Limited Warranty

This Garmin product is warranted to be free from defects in materials or workmanship for one year from the date of purchase. Within this period, Garmin will, at its sole option, repair or replace any components that fail in normal use. Such repairs or replacement will be made at no charge to the customer for parts or labor, provided that the customer shall be responsible for any transportation cost. This warranty does not cover failures due to abuse, misuse, accident, or unauthorized alteration or repairs.

This product is intended to be used only as a travel aid and must not be used for any purpose requiring precise measurement of direction, distance, location, or topography. Garmin makes no warranty as to the accuracy or completeness of map data in this product.

- When storing the unit for a limited length of time, store within the following temperature range: -4° to 140°F (-20° to 60°C). When storing the unit for an extended time, store within the following temperature range: 32° to 77°F (0° to 25°C).
- Do not operate the unit outside of the following temperature range: -4° to 131°F (-20° to 55°C).

NOTE: Refer to the **Specifications** section in your product's owner's manual to determine if the lithium-ion battery in your specific Garmin product is replaceable.

If this unit contains a non-user-replaceable, rechargeable lithium-ion battery, do not remove or attempt to remove the battery.

If this unit contains a replaceable, rechargeable lithium-ion battery, the following warnings also apply:

- Do not recharge the battery out of the unit or disassemble the battery.
- Keep the used battery away from children. Do not disassemble, puncture, or damage the battery.
- Only replace with a Garmin lithium-ion battery pack. Using another battery presents a risk of fire or explosion. To purchase a replacement battery, see your Garmin dealer or the Garmin Web site.

WARNING: This product, its packaging, and its components contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm. This notice is provided in accordance with California's Proposition 65. See www.garmin.com/prop65 for more information.

Important Information

MAP DATA INFORMATION: One of the goals of Garmin is to provide customers with the most complete and accurate cartography that is available to us at a reasonable cost. We use a combination of governmental and private data sources, which we identify in product literature and copyright messages displayed to the consumer. Virtually all data sources contain some inaccurate or incomplete data. In some countries, complete and accurate map information is either not available or is prohibitively expensive.

NOTICE REGARDING WINDSHIELD MOUNTING; SPECIAL NOTICE TO DRIVERS IN CALIFORNIA AND MINNESOTA:

State law prohibits drivers in California and Minnesota from using suction mounts on their windshields while operating motor vehicles. Check your state and local laws and ordinances for similar restrictions. Other Garmin dashboard or friction mounting options should be used. Garmin does not take any responsibility for any fines, penalties, or damages that may be incurred as a result of disregarding this notice or as a result of any other state or local law or ordinance relating to use of the unit. (See California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.) The **California Electronic Waste Recycling Act of 2003** requires the recycling of certain electronics. For more information on the applicability to this product, see www.erecycle.org.

Caring for the Screen

Clean the screen with water, isopropyl alcohol, or eyeglass cleaner; do not use cleaners containing ammonia, which can harm the coating on the screen.



IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION



Warnings

Failure to avoid the following potentially hazardous situations could result in an accident or collision resulting in death or serious injury.

- When installing the unit in a vehicle, place the unit securely so it does not obstruct the driver's view of the road or interfere with vehicle operating controls, such as the steering wheel, foot pedals, or transmission levers. Do not place in front of or above any airbag. (See diagram.)



- When navigating, carefully compare information displayed on the unit to all available navigation sources, including information from street signs,

visual sightings, and maps. For safety, always resolve any discrepancies or questions before continuing navigation and defer to posted road signs.

- Always operate the vehicle in a safe manner. **Do not become distracted by the unit while driving, and always be fully aware of all driving conditions.** Minimize the amount of time spent viewing the unit's screen while driving and use voice prompts when possible. Do not input destinations, change settings, or access any functions requiring prolonged use of the unit's controls while driving. Pull over in a safe and legal manner before attempting such operations.
- The unit is designed to provide route suggestions. It is not designed to replace the need for driver attentiveness regarding road closures or road conditions, traffic congestion, weather conditions, or other factors that may affect safety while driving.

Battery Warnings

If these guidelines are not followed, the internal lithium-ion battery may experience a shortened life span or may present a risk of damage to the GPS unit, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or injury.

- Contact your local waste disposal department to properly dispose of the unit/battery.

- Do not leave the unit exposed to a heat source or in a high temperature location, such as in the sun in an unattended vehicle on a hot day. To prevent damage, remove the unit from the vehicle or store it out of direct sunlight, such as in the glove box.
- Do not incinerate.